

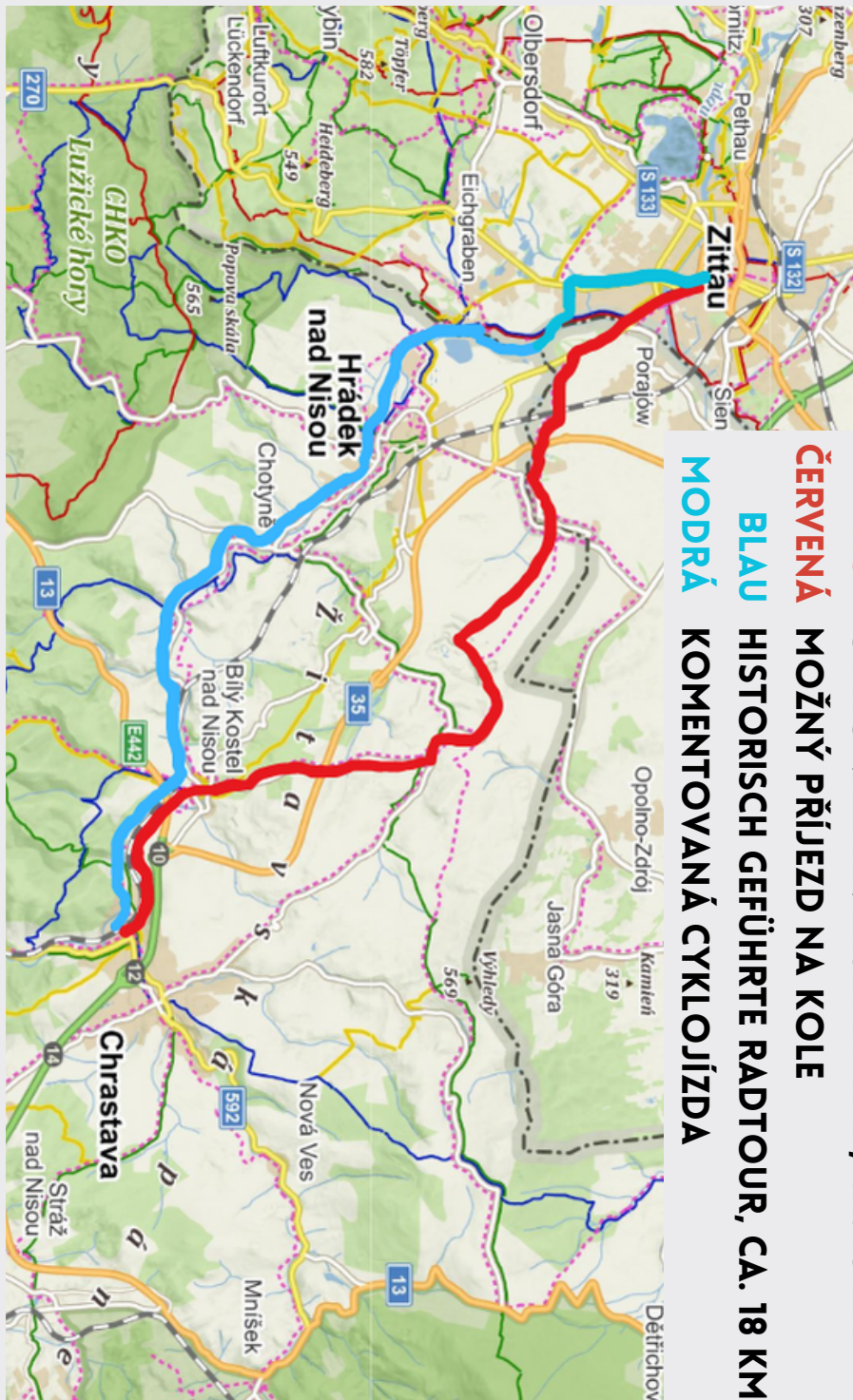
07.05.2023

## RADTOUR: DAS ENDE DES ZWEITEN WELTKRIEGES IM DREILÄNDERECK

## CYKLOJÍZDA: KONEC DRUHÉ SVĚTOVÉ VÁLKY V TROJZEMÍ



TREFFPUNKTE / MÍSTA SETKÁNÍ:  
8:30 ZITTAU | 10:00 CHRASTAVA  
13:00 3-LÄNDERPUNKT/BOD TROJZEMÍ



**ROT** OPTIONALE ANREISE MIT RAD, CA. 18 KM  
**ČERVENÁ** MOŽNÝ PŘÍJEZD NA KOLE  
**BLAU** HISTORISCH GEFÜHRTE RADTOUR, CA. 18 KM  
**MODRÁ** KOMENTOVANÁ CYKLOJÍZDA



## Das Ende des 2. Weltkrieges im Dreiländereck

Anlässlich des 78. Jahrestages der bedingungslosen Kapitulation der Deutschen Wehrmacht, laden wir zu einer historisch geführten Radtour durch das Dreiländereck ein. In Begleitung von Historikern erkunden wir diesseits und jenseits der Grenze Orte aus dieser Zeit.

Im Rahmen der Fahrt machen wir am Dreiländereck-Punkt eine Pause, um mit euch ins Gespräch zu kommen, was der 8. Mai 1945 aus dt. und cz. Perspektive bedeutet. Dieser Ort eignet sich perfekt für ein gemeinsames Picknick – also bringt eine Decke und etwas zum Essen und Trinken mit.

Das Programm ist in mehrere Etappen aufgeteilt, an denen beliebig teilgenommen werden kann.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Veranstaltung wird Tschechisch-Deutsch gedolmetscht.

Weitere Informationen und Anmeldung bis zum 2. Mai 2023 bei [p.zahradnickova@hillerschevilla.de](mailto:p.zahradnickova@hillerschevilla.de)



Weitere Informationen unter  
[hillerschevilla.de/netzwerkstatt-blog/](https://hillerschevilla.de/netzwerkstatt-blog/)

## Konec 2. světové války v Trojzemí

U příležitosti 78. výročí bezpodmínečné kapitulace německé armády Vás zveme na komentovanou cyklojízdu po Trojzemí. Na cestě za místy a vzpomínkami k tomuto období nás po obou stranách hranice doprovodí historici, kteří nám jednotlivá místa přiblíží.

Během cesty si uděláme přestávku přímo na Bodu Trojzemí, kde bychom si s Vámi rádi popovídali o tom, co pro nás datum 8.května 1945 z české a německé perspektivy znamená. Toto místo je též ideální pro společný picknick – nezapomeňte tedy na deku a něco k jídlu i k pití. Program je rozdělen do několika etap, kterých se můžete zúčastnit dle libosti.

Účast je zdarma.

Akce bude tlumočena do češtiny a němčiny.

Bližší informace a přihlášky do 2. května 2023 na:  
[p.zahradnickova@hillerschevilla.de](mailto:p.zahradnickova@hillerschevilla.de).

... Post Bellum

SM SEVEROČESKÉ MUZEUM

slob  
SÄCHSISCHE  
LANDESENTWICKELUNG  
FÜR  
POLITISCHE BILDUNG

ČESKO-NĚMECKÝ  
FOND BUDOUCNOSTI  
DEUTSCH-TSCHECHISCHER  
ZUKUNFTSFONDS

HILLERSCHE VILLA  
SOZIOKULTUR IM DREILÄNDERECK



NETZ  
WERK  
STATT  
ZEITGESCHICHTE UND  
ZIVILGESELLSCHAFT

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.  
STAATSMINISTERIUM FÜR SOZIALEN UND VERBRAUCHERSCHUTZ  
FEDERATION SACHSEN  
Die Staatsministerien für Gleichstellung und Integration